

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi

Požičiavateľom:

Sídlo:

zastúpený:

IČO:

DIČ:

OBEC ČIERNY BALOG,

Závodie 2/2, 976 52 Čierny Balog

Mgr. Michal Vetrák, starosta obce

00 313 343

202 046 3280

Vypožičiavateľom:

Sídlo:

zastúpený:

IČO:

právna forma:

TJ TATRAN ČIERNY BALOG

Švermova 500/77, 976 52 Čierny Balog

Miroslav Kliment, predseda klubu

17 061 831

občianske združenie

I.

Predmet zmluvy

Predmetom výpožičky je budova súp. č. 500, ktorá je vo vlastníctve obce Čierny Balog. Budova je zapísaná na pozemku parc. CKN č. 2069/4 (šatne TJ Tatran, priestory WC a pohostinstva), futbalové ihrisko s oploťou na pozemku parc. CKN č. 2069/1 a č. 2078/3 a tribúna pre divákov na pozemku parc. CKN č. 2078/5 v k. ú. Čierny Balog.

II.

Dohodnuté podmienky výpožičky

- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet zmluvy uvedený v čl. I. tejto zmluvy na užívanie odo dňa podpísania tejto zmluvy **na dobu neurčitú** na jej užívanie pre potreby športového klubu TJ TATRAN Čierny Balog, a to na:
 - prezliekanie futbalových družstiev – šatne
 - administráciu futbalových zápasov
 - spolkovú činnosť klubu – stretávanie členov - dospelých, mládeže a ich rodičov a na inú
 - schôdzkovú činnosť a aktivity v súvislosti s činnosťou a poslaním klubu
 - podávanie občerstvenia pri futbalových zápasoch
 - prevádzkovanie pohostinstva.
- Požičiavateľ súhlasí s vypožičaním nebytových priestorov na dobu neurčitú.
- Požičiavateľ poskytuje vypožičané priestory uvedené v čl. I. bezplatne.
- Vypožičiavateľ bude hradieť náklady na energie a služby spojené s užívaním predmetu zmluvy na základe zmlúv s dodávateľmi energií a služieb.
- S komunálnym odpadom bude vypožičiavateľ nakladať a bude zaň platiť poplatok v súlade s príslušným všeobecne záväzným nariadením obce.

III.

Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie za účelom výpožičky.
2. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní predmetu výpožičky zápisnicu (protokol), v ktorej sa opíše najmä stav nebytových priestorov v čase odovzdania.

IV.

Povinnosti vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný ochraňovať predmet zmluvy pred poškodením a znehodnotením.
2. Vypožičiavateľ nesmie vypožičaný predmet nájmu poskytnúť na užívanie akýmkoľvek spôsobom tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet zmluvy len na účel dohodnutý touto zmluvou.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu tých opráv a prác, ktoré má urobiť a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
5. Vypožičiavateľ je povinný znášať obmedzenia v užívaní nebytového priestoru v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv.
6. Vypožičiavateľ je povinný starať sa o údržbu nebytového priestoru a hradiť náklady na údržbu v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
7. Vypožičiavateľ hradí a vykonáva alebo zabezpečuje vymaľovanie nebytových priestorov a vnútorné nátery, ako aj vykonanie prác a opráv uvedených v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Ďalej vypožičiavateľ hradí montáž poplašných a zabezpečovacích zariadení, ich odborné prehliadky, skúšky, revízie a pod. Ak sa predmet zmluvy alebo jeho súčasť poškodia nie obvyklým opotrebením ale činnosťou a vinou vypožičiavateľa, zodpovedá za nápravu vypožičiavateľ.
8. Vypožičiavateľ je oprávnený vykonávať stavebné úpravy a iné podstatné zmeny v nebytovom priestore len s písomným súhlasom požičiavateľa. V žiadosti o stavebné úpravy uvedie ich rozsah a výšku nákladov. Spôsob úhrady nákladov bude určený v súhlase vypožičiavateľa so stavebnými úpravami.
9. Vypožičiavateľ je povinný na požiadanie poskytnúť priestory požičiavateľovi v prípade potreby na účely organizovania podujatí alebo iných verejnoprospešných akcií pre obyvateľov obce po vzájomnej dohode oboch strán v nevyhnutnom rozsahu a primeranej miere.

V.

Vrátenie veci

1. Výpožička končí vrátením veci zo strany vypožičiavateľa, alebo vrátením veci na základe výzvy požičiavateľa na vrátenie veci. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ poskytne lehotu na vrátenie veci minimálne tri mesiace od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výzvy vypožičiavateľovi. To neplatí v prípadoch uvedených v bode 3 tohto článku.
2. Vypožičiavateľ je v prípade výpovede podanej požičiavateľom povinný vec vrátiť najneskôr do konca výpovednej doby.
3. Požičiavateľ (obec) môže požadovať aj okamžité vrátenie veci najmä ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva predmet zmluvy v rozpore s touto zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ preukázateľne predmet zmluvy úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodil alebo ho neužíva riadne,
 - c) vypožičiavateľ napriek písomnému upozorneniu hrubo porušuje pokoj alebo poriadok,
 - d) bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať predmet zmluvy,

- e) vypožičiavateľ prenecháva predmet zmluvy alebo jeho časť do užívania bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa tretej osobe.
4. Vypožičiavateľ môže predmet výpožičky vrátiť, ak ho nepotrebuje alebo ak :
- a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet zmluvy vypožičal,
 - b) sa predmet zmluvy stane bez zavinenia požičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - c) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo zákona.
5. V deň skončenia výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať požičiavateľovi uvoľnený predmet zmluvy v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na opotrebenie, aké je obvyklé pri riadnom užívaní a údržbe, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

VI.

Vypožičiavateľ je povinný dať si poistiť vlastný majetok na vlastné náklady. Vypožičiavateľ má nárok umiestniť si reklamu schválenú požičiavateľom nad vchodom do vypožičaného priestoru po dohode s požičiavateľom o mieste a spôsobe uchytenia na objekt.

VII.

Ochrana pred požiarimi

Zmluvné strany sa v zmysle § 6 ods. 2) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov dohodli, že úlohy ochrany pred požiarimi podľa ustanovení uvedeného zákona a súvisiacich predpisov bude od účinnosti tohto dodatku k zmluve zabezpečovať vypožičiavateľ.

VIII.

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých vypožičiavateľ dostane jedno vyhotovenie a požičiavateľ dve vyhotovenia.
2. Nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy sa zrušujú všetky nájomné zmluvy týkajúce sa užívania budovy 500 alebo nebytových priestorov v tejto budove uzavreté medzi zmluvnými stranami v minulosti.
3. Štatutárny orgán vypožičiavateľa preukazuje oprávnenosť konania a podpisovania aktuálnym relevantným dokladom, ktorý tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú vlastnoručným podpisom za vytlačeným menom oprávnenej osoby konať a pripojenou pečiatkou.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom 01. 03. 2023 za dodržania podmienky jej zverejnenia podľa osobitných predpisov.

V Čiernom Balogu, dňa 27. 02. 2023

.....
požičiavateľ

.....
vypožičiavateľ (štatutárny orgán)